



MÁRIO TIAGO PAIXÃO

ISP321 Orta Duzey Portekizce

3 -

Conteúdo programático da televisão

1. Esta é a programação dos quatro canais da televisão portuguesa para um dia de semana. Em Portugal só alguns programas para crianças são dobrados; todos os outros são transmitidos na sua versão original e têm legendas em português.

			
06:55 - Boletim Agrícola	07:00 - RTP Crianças Magazine infantil	06:45 - 10-11 Programa infantil que inclui contos, espetáculos, jogos, desenhos animados e curiosidades espaciais	07:30 - Animações
07:00 - Bom Dia Portugal Magazine informativo diário.	10:00 - Euronews	09:11 - A Minha Família é Uma Animação língua portuguesa	09:00 - Liga Para Cancer Concurso interactivo, no qual os espectadores podem participar via televisão.
10:00 - Praça de Alegria Magazine diário de entretenimento.	11:00 - RTP Crianças	10:00 - SIC 10 Horas Magazine diário de entretenimento.	10:00 - O4 Portugal Magazine diário de entretenimento.
12:00 - Jornal da Tarde Inclui a rubrica O Tempo.	12:00 - Informação Geral Inclui o Jornal da Tarde.	10:00 - SIC 10 Horas Magazine diário de entretenimento.	13:00 - XXI Jornal
14:00 - Lantana Patricia Televisão Portuguesa.	10:00 - Euronews	10:00 - Primeiro Jornal	14:00 - Big Brother
14:30 - Portugal no Conselho Magazine de entretenimento.	10:00 - A Fé das Histórias Magazine religioso.	14:00 - Res. a Cão Público Série policial americana.	16:45 - Big Brother - Extra
17:00 - SMS - See How Nudester Concurso de propostas e respostas, entre duas equipas de alunos de último ano da secundária obrigatória.	10:30 - Fronteira radical No último episódio, um piloto de planeja e um astronauta de uma delta atravessam o polo norte através do ar.	15:00 - À Descoberta Magazine de entretenimento.	17:00 - Quem quer ganhar Concurso diário.
17:30 - Operação Triunfo - História	10:40 - Documentários "50 Anos do Chile" Um documentário sobre a vida social dos chilopenses na Tasmânia.	17:00 - Malhação Televisão brasileira.	17:30 - Bons Vídeos Série portuguesa de ficção.
18:00 - Futebol Liga das Companhias Análise do jogo.	10:40 - RTP Crianças Magazine infantil que inclui desenhos animados e animações.	17:45 - As Filhas da Mãe Televisão brasileira.	19:00 - Marquês Com Aplauso Televisão portuguesa.
19:30 - Futebol Liga das Companhias "C.C. Porto-Royal Madrid".	10:50 - As Três Irmãs Série de humor norte-americana.	18:30 - New Wave Televisão brasileira.	20:00 - Jornal Nacional
21:00 - Telejornal	21:00 - RTP Crianças Magazine infantil que inclui desenhos animados e animações.	19:00 - Agora é que São Eles Televisão brasileira.	21:30 - Big Brother - Comparto
22:00 - Quem Quer Ser Millionário Concurso feito de cultura geral.	21:00 - Casa com uma felicidade Série de humor em espanhol.	20:00 - Jornal da Noite	22:00 - Silver Star Televisão portuguesa.
22:00 - Serviço de Explosão Novos episódios de uma série que reflete o ambiente humano de um dos mais avanzados hospitais de mundo.	21:20 - Bombarda "Impressões das Frustrações" Documentário sobre os suicídios de suicídios.	21:15 - Mito	23:00 - O Tio Otho Televisão portuguesa.
00:30 - Futebol Liga das Companhias Desenho de jornal.	22:00 - Jornal 2	21:20 - Malvosa do Rio Série portuguesa de humor.	00:00 - Big Brother - Especial
02:00 - RTP Crianças "Entrada de Poder". De Herbert Ross. EUA.	23:00 - Notícias Américas Série de seis episódios sobre a morte dos comunistas.	22:00 - Mulheres Apresentado Televisão brasileira.	00:30 - Filmes "Bivalvula Fatal" De Christopher Lohr. EUA.
03:00 - Televisão	00:00 - Casa Notícia Gosto Filmes "Bassano" De Woody Allen. EUA.	23:00 - Mulheres Apresentado Televisão brasileira.	02:00 - Filmes "Explosão de Natal" Um conto de Natal de David Jones. EUA.
	01:30 - Justiça Final Segunda e último episódio de uma série de suspense norte- americana.	00:00 - Uma Amizade "War Club - Passageiro Para o Inferno" De Isaac Florentine. EUA.	04:00 - TV Magazines Magazine recreativo.
		02:00 - A Culpa é de Marron Concurso musical transmitido em direto. Dão grupos de 25 participantes, cada um, desfilam no seu vídeo pessoal.	04:15 - Finisar Série de humor norte- americana.
			04:55 - Bons Anos Televisão brasileira.



Sub-departamento de Língua Portuguesa | Departamento de Língua e Literatura Espanhola | Área de Línguas Ocidentais

Faculdade de Línguas, História e Geografia | Universidade de Ankara

MÁRIO TIAGO PAIXÃO

ISP321 Orta Duzey Portekizce

Dê exemplos de diferentes tipos de programas que vão ser exibidos, de acordo com a classificação que se segue.

entretenimento	concursos	informação	séries

telenovelas	filmes	culturais	crianças

2.

Comentário

1. Qual é a sua opinião sobre a televisão em Portugal? Quais são os aspetos que lhe chamam mais a atenção?
2. Quais são as diferenças mais evidentes entre a televisão portuguesa e a do seu país?
3. Qual é a sua opinião em relação ao facto de os filmes estrangeiros terem legendas?
4. Que tipo de programas têm mais sucesso no seu país? Quais podem ser as razões para esse sucesso?
5. Você é um/uma espectador/a assíduo/a de televisão? Que tipo de programas prefere?



Sub-departamento de Língua Portuguesa | Departamento de Língua e Literatura Espanhola | Área de Línguas Ocidentais

Faculdade de Línguas, História e Geografia | Universidade de Ankara

MÁRIO TIAGO PAIXÃO

ISP321 Orta Duzey Portekizce

Leia uma pequena parte da entrevista com Mariza que [uma revista publicou](#), pouco tempo depois de ela receber o prémio.

T e x t o B



"Foi o Fado que me foi buscar"

Já a apostam sobre a sucessora natural de Amália Rodrigues. Mas o que Mariza quer na vida é apenas "cantar, cantar e cantar...". É é isso que esta jovem nascida em Moçambique e criada na Mouraria faz refletir. A grande está o sucesso mundial que alcançou, somente com 29 anos de idade.

- É difícil fugir ao fado quando se cresce na Mouraria?
- Pensa que sim, mas também devo haver muita gente que lá vive e que não se identifica com o fado. No meu caso, tudo começou muito naturalmente que os meus pais tinham, onde aos domingos faziam umas tardes de fado. Lembra-me que é que mais me fascinava era o som da guitarra portuguesa.
- Com que idade é que começou a cantar fado?
- Com 5 anos; ainda nem sabia ler.
- É quando é que decidiu fazer deste género de música a sua vida?
- Acho que foi o fado que decidiu por mim. Eu cantava outras coisas, mas em todo um pouco naturalístico. Com o fado é diferente: faço os olhos, abro a boca e sei; não sequer preciso de pensar. Mesmo no tempo em que cantava just o fado, sempre que havia ambiente gostava de cantar em fado no final da noite.
- Aclamada tanto a nível nacional como internacionalmente, é hoje uma estrela. Já se habituou a esse estatuto?
- Não me sinto nem estrela, nem diva, nem nada dessas coisas que escrevem sobre mim. O que quero é cantar, que é o que faz sentido para mim na vida.